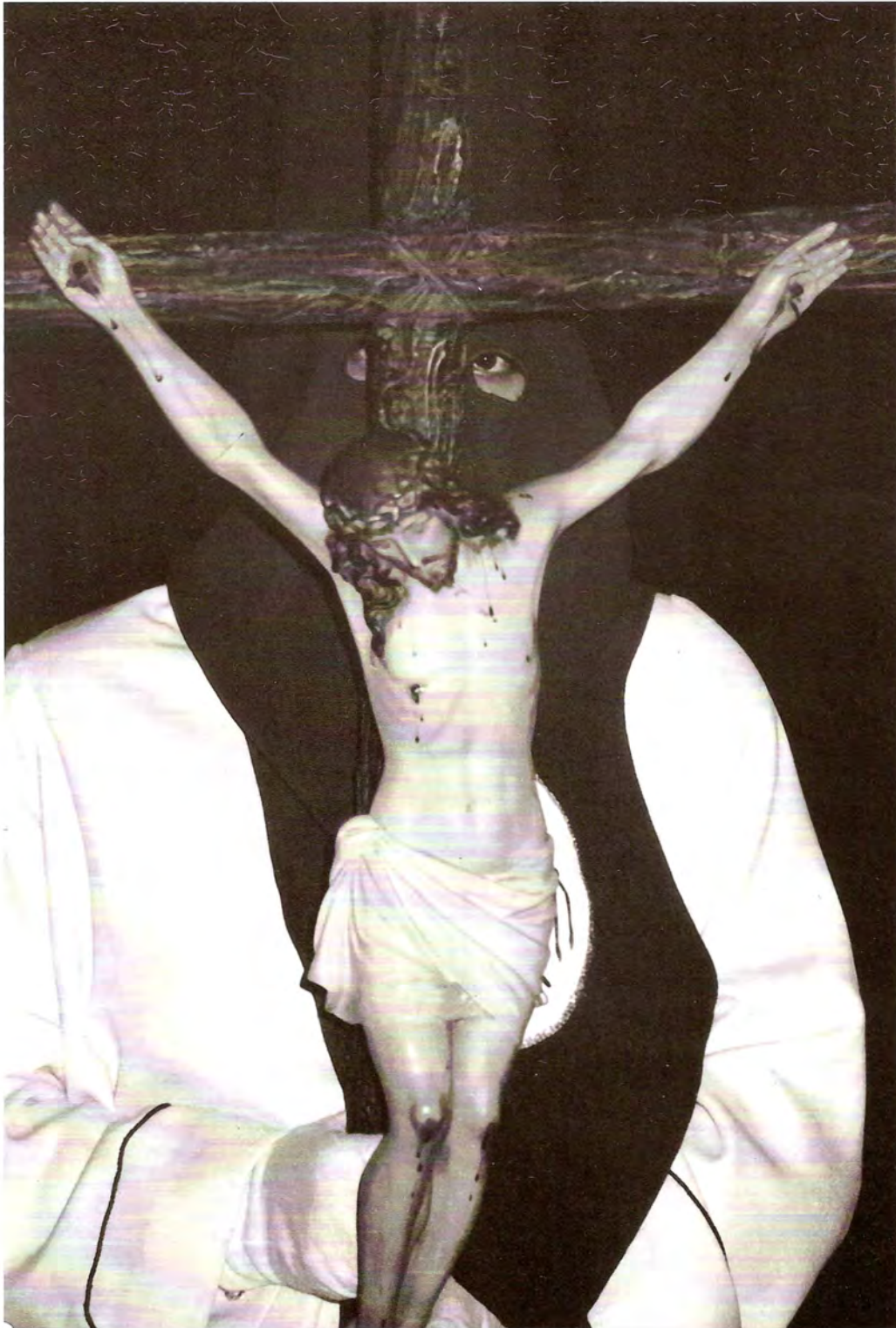


REVISTA INFORMATIVA DE LA REAL, ANTIQUISIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL
COFRADIA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA

COLUMNA

DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR DE ZARAGOZA

Nº 40 SEPTIEMBRE 1998



*XI Encuentro Nacional de Cofradías
y hermandades de Semana Santa*
Zaragoza, 18-19-20 de Septiembre de 1998

SUMARIO

3	EDITORIAL
4	DE LA COFRADIA
6	EL CENTURION
7	CURSO DE FORMACION
8	LEEME POR FAVOR
10	ESTADISTICA SEMANA SANTA 1998
11	CUANDO EL DOLOR SE HACE ARTE
15	NUESTROS VIAJES
16	YA NO SUENAN LOS TAMBORES
18	REPORTAJE SEMANA SANTA 1998
20	ESCRIBEN A COLUMNA
22	SEMANA SANTA EN ESPAÑA
23	LA FLAGELACION Y EL ARTE



“Columna” Revista informativa de la Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. Zaragoza.

Número 40

SEPTIEMBRE 1998

REDACCION: Grupo de Trabajo de publicaciones - Sección Revista

DEPOSITO LEGAL: Z-1053-90

NUESTRA PORTADA:
Cartel anunciador del XI Encuentro Nacional de Cofradías a celebrar en septiembre, organizado por nuestra Cofradía.

De los textos responden siempre sus autores sin que su publicación suponga que la revista y la Cofradía compartan las ideas expuestas.

Las empresas colaboradoras contribuyen con su publicidad a sufragar los gastos de la cofradía. Piensa en ellas cuando vayas a realizar alguna compra. Si utilizas el carnet de cofrade hazlo discretamente. Puede haber otros clientes que no tengan tus ventajas.

ANTE CUALQUIER DUDA LLAMA O VISITANOS. SI DESEAS COMPARTIR UN RATO CON NOSOTROS, TAMBIEN PUEDES VENIR. TE ESPERAMOS.

ESTAMOS AQUÍ A TU DISPOSICIÓN

**Avda. César Augusto, 21
Parroquia de Santiago**

TODOS LOS JUEVES DE 5,30 A 8,30 TARDE.
ENTRADA POR LA TORRE

DATOS UTILES

Domicilio Secretaría: Jesús Cortés Soler
C/ Madre Vedruna, 42, 3º 4º
50.008 - ZARAGOZA

Hno. Mayor (Angel)	976 56 69 62
Secretario (Jesús)	976 23 03 95
Tesorero (Armando)	976 73 52 49

INTERNET - <http://www.arrakis.es/~columnaz>

Correo electrónico - columnaz@arrakis.es

EDITORIAL

Si hay algo que verdaderamente entristece a un cofrade comprometido seriamente con su Cofradía es que, cuando se habla de la misma, oiga el juicio gratuito y desafortunado de aquellas personas que, sumidas en la más profunda ignorancia, están convencidas de que la Cofradía y sus procesiones no implican otro esfuerzo que el de ponerse el hábito, desfilan y, por supuesto, aporrear el tambor. Otros por el contrario nos acusan de que las atenciones que prestamos a nuestras procesiones son pocas o nulas; otros personalizan siempre en unos cuantos los aciertos de muchos, y los fallos (que no errores) individuales los hacen extensivos a todos; hay incluso quienes sugieren que la Semana Santa únicamente se realiza como excusa para un lucimiento personal.

La Cofradía implica muchas cuestiones bien distintas: actividad constante, dedicación pertinaz, mejoría permanente e ilusión inalterable, encaminadas todas ellas a preservar y acrecentar los valores espirituales y culturales de nuestra más pura tradición pasional.

Por fortuna parece ser que cada día son menos los que creen que salir con los pasos a la calle en una procesión es un suceso habitual de cada año que se gesta por sí mismo. También hay personas que pretenden identificar procesión con cofradía, como si esta fuera el único argumento válido que justificara nuestra existencia, olvidando así cuales fueron los motivos y fines fundamentales de la creación de nuestras asociaciones.

Debemos insistir una vez más desde estas páginas sobre cual es nuestra realidad, para muchos totalmente desconocida, y mostrar cual es nuestra trayectoria a lo largo del año; sólo así conseguiremos que poco a poco todos vayan tomando conciencia de lo que realmente representa la Cofradía: cofrades, gente en la calle, fiesta, religión, tradición, sentimiento, trabajo, esfuerzo, ayuda, voluntad, apostolado, evangelización, convivencia, amistad, ilusión compartida, formación ...; toda una amalgama de conceptos que se funden en nuestra vivencia diaria.

EN OTRO ORDEN DE COSAS:

Comenzamos en este número un nuevo coleccionable en las páginas centrales, al igual que ya hicimos en anteriores números de COLUMNA. En este caso el tema es "LA PASIÓN DE JESÚS EN LA PINTURA". Esperamos que sea de vuestro agrado.

DE LA COFRADÍA

COFRADES DE PLOMO

Ya se encuentra a la venta el nuevo modelo (el sexto) de los cofrades de plomo en miniatura que este año representa a un hermano de la sección de atributos (concretamente el escudo insignia). Su precio es de 3.500 pesetas.

Recordamos que los que están apuntados como que realizan la colección ya habrán recibido o recibirán próximamente una carta recordatorio. Si hay algún interesado en adquirir este modelo en concreto debe pasar por el piso o llamar por teléfono para encargarlo con anterioridad, ya que no salen a la venta directamente.

OFRENDA DE FLORES A LA VIRGEN DEL PILAR

Como todos los años dependemos del sorteo que realiza el Ayuntamiento para saber la hora a la que nos corresponderá salir. Aunque ya sabéis que la hora de salida prevista no ha coincidido hasta ahora ni con mucho con la real (a no ser que fuera a primera hora), no os fiéis ya que este año hay cambios importantes previstos para que la misma se agilice (por lo menos en teoría). Por eso os rogamos que estéis puntuales para poder entrar por el acceso que nos corresponda todos juntos, ya que en este punto también se vienen produciendo problemas últimamente al mezclarse personas ajenas a nuestro grupo. También os pedimos un poco de paciencia para que aguantéis hasta el final (al fin y al cabo es sólo un día al año y merece la pena llegar a entregar las flores a la Virgen).

El lugar de concentración será, como todos los años, la Glorieta de Sasera (la Plaza de los Cañones del Corte Inglés), y para conocer el horario llamar por teléfono 5/6 días antes a Jesús (976.23.03.95) o a Ángel (976.56.69.62).

También como todos los años cada cofrade o acompañante colaborará con 100 pesetas para sufragar el gasto de flores.

ROSARIO DE CRISTAL

Si no nos cambian las normas del año pasado las instrucciones son las mismas:

- Aquellos que hayan llevado farol o paso otros años deberán confirmarlo por teléfono al Hno. Mayor (976566962 o 909489515).

- Hora y lugar de concentración: a las 6 de la tarde en la calle Arcedianos número 13 (como el pasado año), para desde allí trasladarnos todos juntos al punto de salida. **¡OJO! CAMBIA EL LUGAR DE SALIDA.**

- Recordamos que los miembros de la Obra Social de la Cofradía realizan, para recaudar fondos, la OPERACIÓN FAROLILLO, que se pondrán a la venta, para acompañar al Rosario, desde las 5,30 horas en el lugar antes indicado.

DE NUESTRA GRAN FAMILIA

Fallecieron José Baqué y Santiago José Agudo, ambos de hachas, y el padre de Miguel Ángel Arruego, de pasos.

Se casó Ricardo Clerencia, de instrumentos, Violeta Hernández, también de instrumentos, Maite Langarita con Hugo Espinosa, ambos de hachas y José Luis Cortés con Inmaculada Aranda de instrumentos.

Fueron padres José Mari Cegoñino y Mari Carmen López (felicidades aunque sea con retraso).

Hermanos de nuevo ingreso desde la última revista:

1.739: Arturo Molés Fondevila
1.740: Andrea Benito Sánchez
1.741: Cristina Forner Roque

NOTA: Este número está parcialmente subvencionado por la Junta Municipal del Casco Histórico del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza

Cafetería
"LA PASION"
disfruta todo el año de la
Semana Santa
C/ Mayor, 47
ZARAGOZA

- 1.742: Koldobika Galindo García
- 1.743: Piedad Segura Pinilla
- 1.744: Sandra De Vicente Pérez
- 1.745: M^a Carmen Munárriz
- 1.746: M^a José Nebot Villacampa
- 1.747: Yadira Barrado Martínez
- 1.748: Amparo Ochoa Eguizabal
- 1.749: Silvia Lana Ochoa
- 1.750: Carlos Nápoles Sierra
- 1.751: Arturo Nápoles Marzal
- 1.752: Mariano Jarauta Viartola
- 1.753: Javier Lana Ochoa
- 1.754: Leticia Nonay Domingo
- 1.755: Juan Carlos Carruesco Pérez

NOS DEVUELVEN CORRESPONDENCIA

Os agradeceríamos que si nos podéis dar datos sobre dirección, teléfono, etc, de alguno de los cofrades que nombramos a continuación, os pongáis en contacto con Secretaría (Jesús: 976230395), ya que normalmente nos devuelven la correspondencia que les enviamos:

- Concepción Pamies Lambea
- Inmaculada Briz Solares
- Elena García Ariza
- Mercedes Alarcón Sánchez

DISTINCIÓN SEMANA SANTA 98

Tras realizarse el recuento de los votos emitidos por los cofrades, os comunicamos que la "Distinción " de este año ha recaído por gran mayoría en ESTUDIO 55, y que el motivo ha sido la realización de un vídeo sobre la Semana Santa de Zaragoza titulado: "Conviene que muera un hombre por todo el pueblo" y que pudisteis adquirir junto con el Heraldo de Aragón.

LOTERÍA DE NAVIDAD

- Se va a poner a la venta en los siguientes establecimientos:

- * IMPRENTA LUESMA. c/ Doctor Horno, 12 -14.
- * CERVECERÍA MAYOR. c/ Mayor, 19.
- * CALZADOS MARTÍNEZ. c/ Pontevedra, 6.
- * LANAS STOP. Paseo Echegaray, 6.
- * BAR MIRAFLORES. Plaza de Tauste.
- * BAR PASAJE PALAFOX. Pasaje Palafox.
- * PELUQUERÍA ESPAÑOL. c/ Miguel Servet, 11.
- * YOLANDA. c/ Izuzquiza, 3.
- * LOCAL SOCIAL. Parroquia de Santiago los

jueves por la tarde.
- Tanto por cuestiones de organización como de pago de las comisiones (las que marca la ley) que cobran las entidades bancarias donde se depositan los décimos, así como por el posible cobro de premios, se ha mantenido para este año el precio de la participación en 500 pesetas, incluido, al igual que otros años, el recargo autorizado por Hacienda.

- Nadie está obligado a comprar de nuestra lotería, por lo tanto somos libres de cobrar el recargo que la Cofradía considere oportuno, siempre de acuerdo con las normas establecidas.
- El recargo será, como en años anteriores, inferior al 20 % autorizado por Hacienda como máximo.

- Recordamos también que todos los años tenemos a la venta lotería de la Parroquia de Santiago y de la Junta Coordinadora de Cofradías de Zaragoza. Estas participaciones únicamente pueden adquirirse en nuestro local social los jueves por la tarde.

PROCESIÓN 99

Ante las inquietudes que hay creadas en todo lo concerniente a la próxima procesión de Jueves Santo (sobre todo en lo referente a horario y recorrido), os informamos que las explicaciones y las decisiones sobre la misma se tomarán en el próximo Capítulo General de Diciembre, del cual recibiréis información detallada en la próxima revista COLUMNA.

TRATO PREFERENCIAL Y DESCUENTOS A COFRADES

Proyectos de acondicionamiento y legalización de locales
Proyectos y Certificados de prevención de incendios
Proyectos para licencias municipales
Proyectos de instalaciones eléctricas
Proyectos de naves industriales
Servicio de ingeniería y arquitectura
ROTULACION EN VIÑO. CARTELES EN GENERAL
DISEÑO POR CAD Y SERVICIO DE PLOTTER




ASESORES TECNICOS Tel. 20 04 05
C/ Don Jaime I, 5, 3º Preguntar por:

Fernando Peitivi

Zarcon

CARRITERA DE VALENCIA
(junto a Stadium Casablanca)
Teléfono 35 98 66

Concesionario Oficial 

VISITE NUESTROS NUEVOS DEPARTAMENTOS E INSTALACIONES:

AECO

VEHICULOS DE
IMPORTACION

AVE

ALQUILER DE:
FURGONETAS
VEHICULOS
TT 4x4

TRATO ESPECIAL A COFRADES informa: Esther Castañosa

EL CENTURIÓN



FOTO: Figura del soldado romano del nuevo Paso de La Flagelación.

Desde hace algunos días hasta ahora me estoy replanteando mi vida. Después de aquello no me queda un solo trozo de mi cuerpo con ganas de vivir.

Romano soy desde nacimiento, y centurión además, pero todo eso ahora lo maldigo una y otra vez al haberme implicado en aquel acto. Me acercaba a mi puesto como de costumbre, y mientras caminaba por el empedrado del camino, pensaba a qué desgraciado me tocaría ese día apalear. ¿Tal vez un ladrón? ¿Tal vez un judío? Sí, con los judíos es con los que más me ensañaba. Y cual fue mi sorpresa cuando al llegar me dijeron que tenía al Rey. Me preparé, cogí los látigos y me dirigí al corral donde se mantenían a los prisioneros. Al llegar me fijé en él, era delgado, de unos treinta años, pelo castaño, barba ... Y cuando me dirigía hacia él, me miró. Su mirada me atravesó el alma, me vació y me volvió a llenar; a través de sus ojos se veía el Cielo. Por su boca salían ángeles y tantas y tantas cosas que nunca acabarían. Pero yo, como ciego, debía cumplir con mi obligación, no debía aceptar quién era. ¿Qué dirían de mí? Mi estúpido deber debía ser llevado a cabo.

-Centurión- Me llamaron la atención y volví en mí. Apreté bien los dientes y empecé con los azotes. Cada vez que le pegaba una parte de mi alma se desgarraba; pero debía hacerlo otra vez, y cada vez que lo hacía mi alma más se comprimía y yo más dolor le causaba. Él lloraba, no se si de dolor humano o por mí.

Al marcharme me dirigí a la taberna. Mi mente estaba seca y no podía pensar. Ya sé quien es, es Dios Hombre, y yo un miserable humano le ha azotado. ¿Cómo no se daban cuenta los demás? ¿Cómo no se entera el mundo? ¡Maldito yo que he osado levantar mi mano ceniza contra él que todo lo puede!

Mientras pienso todo esto con un sentimiento tan profundo, tan doloroso y tan desgarrador, voy andando sin rumbo. Mi vida ya no tiene sentido; nunca lo tuvo, pero ahora que lo encuentro le hago daño.

He llegado sin saberlo al camino del Calvario. ¡No es posible! ¡Es él! ¡Lo han crucificado! ¡Han crucificado al Hijo de Dios! ¿Es que acaso no lo ven? ¿No se dan cuenta de quién es?

Me acerco corriendo a su vera, y llego para oír sus santas palabras: Padre perdónales porque no saben lo que hacen. Que les perdone, dice que perdone a sus asesinos. Cuanto amor es el que siente, nos perdona ... Me perdona a mí, me perdona a pesar de lo que le hice. ¡Oh! estoy cerca del Hijo de Dios y me perdona ... Si pudiera explicar lo que siento, es algo tan grande ... Es su perdón.

Las horas pasaron de tal manera que cuando bajé al pueblo ya era de noche, y coincidí con un grupo de fariseos que insultaban y pegaban a una mujer que había sido infiel a su marido diciendo que era algo imperdonable. Entonces todo mi caso me pasó por la mente, y fue tal mi ira que gritando les dije que Dios perdona cualquier cosa por grande que fuere y antes de ser cometida. Como es normal en las personas, al día siguiente fui degradado de mi cargo a simple soldado raso.

Ya hace tres días de todo aquello y pienso que ya puedo morir porque he visto a Dios y me ha perdonado. Por cierto, me han dicho que el Nazareno ha resucitado, cosa que me ha sorprendido.

AREA DE FORMACIÓN

COMIENZO DE UN NUEVO CURSO DE FORMACIÓN DEL COFRADE

Como ya sabéis, no nos cansaremos de repetirlo, el tema de la formación de los cofrades es uno de los aspectos que en esta Cofradía se intenta potenciar más desde la actual Junta de Gobierno.

Debemos explicar que el pasado año, por diferentes motivos, no pudo prepararse el curso de formación que se anunció. Esperamos que de nuevo este año

se pueda contar con un grupo de cofrades que estén interesados en los temas de su formación humana, cristiana y cofradera, con la total seguridad de que esto no sólo irá en su beneficio personal, sino también de la comunidad que formamos.

Recordamos que el curso es para mayores de 16 años y que las plazas son limitadas, ya que se intenta a la vez que

exista una convivencia, una comunicación y un conocimiento del grupo.

El programa a desarrollar consta de cinco sesiones que se llevan a cabo en viernes por la tarde a partir de las 20,15 horas, para que aquellos que estudian o trabajan hasta esa hora puedan compaginarlo sin excesivos sacrificios. Cada sesión durará aproximadamente entre hora u hora y media. Los interesados

deben dar su nombre al Hermano Mayor o bien en secretaría antes de las Fiestas del Pilar.

Desde aquí queremos animaros a que participéis en este tipo de actividades a todos aquellos cofrades que de verdad sintáis que la Cofradía es algo más que dos días al año. También sirva como aviso para todos aquellos que hicieron la inscripción el pasado año y continúan con ganas de realizarlo.

TEMA 1: FORMACIÓN COFRADIERA (OCTUBRE).

Conozcamos nuestra Cofradía.

TEMA 2: FORMACIÓN LITÚRGICA (NOVIEMBRE).

Llegar a comprender los ciclos litúrgicos del año: Adviento, Navidad, Cuaresma, Pascua y Pentecostés.

TEMA 3: FORMACIÓN TEOLÓGICA (NOVIEMBRE).

Teología sacramental, un nuevo método posterior al Concilio Vaticano II, creado para evitar la ruptura entre el evangelio y la cultura de nuestro tiempo.

TEMA 4: FORMACIÓN ANTROPOLÓGICA (DICIEMBRE).

Cómo es la Semana Santa de otros pueblos y ciudades de España.

TEMA 5: FORMACIÓN HUMANA (DICIEMBRE).

El cofrade y la sociedad actual. Dónde chirrían los engranajes.



GENERAL OPTICA[®]

Precios especiales presentando el carnet de cofrade o la tarjeta de cliente

Delicias, 67

Independencia, 28

Grancasa (Centro Comercial), Local 1.10/11



METALISTERÍA JESÚS JUSTE
MUEBLE METÁLICO
ESTANTERÍAS-MESAS
ARTÍCULOS DE DECORACIÓN Y DE REGALO
FABRICACIÓN DE ARTÍCULOS PARA PROCESIÓN, HACHAS, FAROLES, ESTANDARTES, ETC.

ARTESANÍA

D'ART

LÉEME POR FAVOR: LA COFRADÍA Y EL JUBILEO

El título de este artículo de "Léeme por favor" es así, y no "El año jubilar" o ¿Qué es un jubileo?, ya que, siguiendo siendo fieles al espíritu que nos llevó a escribir este tipo de artículos, siempre tocamos un tema de formación religiosa que tenga relación inmediata y directa con la Cofradía o con alguna actividad de la misma.

Como bien sabéis, llevamos ya tres años realizando viajes en los cuales no sólo prima el aspecto lúdico y personal, sino que a través de los mismos tratamos de aumentar nuestra formación cristiana y espiritual. Hemos viajado y peregrinado a: Ávila - Santa Teresa en 1.996; Burgos - Vida monacal 1.997; y Loyola - San Ignacio 1.998. Los siguientes proyectos consistirían en poder lucrarnos de los jubileos que se van a celebrar en los siguientes lugares y fechas: Santiago de Compostela 1.999, Roma 2.000, Liébana 2.001 y Caravaca de la Cruz 2.002. Si cumplimos este proyecto habremos acudido a Roma y a todos los lugares de España en los que se puede ganar el jubileo. Nos quedaría únicamente pendiente ese viaje a Tierra Santa que todos anhelamos y que bien podría ser en el año 2.004 coincidiendo con los

doscientos aniversario de la fundación de la Hermandad.

Una vez realizada esta introducción es necesario explicar qué es y en qué consiste el jubileo y también cómo se gana, ya que no podemos hacer una actividad sin saber que sentido tiene ni de que se trata.

1. El jubileo en el pueblo de Israel.

Cada siete años los israelitas establecieron el año sabático, en el cual la tierra descansaba y no se cultivaba, y se PERDONABAN las deudas de todos aquellos que, por falta de recursos agrícolas, no podían pagarlas. Esto lo hacían en reconocimiento de que Dios es el único dueño y soberano de toda la tierra. Santificaban y daban gracias a Dios a través de la generosidad con sus hermanos.

La legislación sobre el año sabático aparece en la Biblia: Éxodo 23, 10-11; Levítico 25, 1-7; o Deuteronomio 15, 1-8. Si buscáis estas citas encontraréis lo que antes os decíamos. Seguro, no obstante, que lo del "año sabático" os suena, ya que dicho término ha llegado hasta nuestros días y cultura,

designando el año de vacaciones y sin cobrar que en algunos oficios y trabajos se puede coger.

Pues bien, volviendo al tema del pueblo de Israel, tras un ciclo de siete años sabáticos, es decir, cada cuarentainueve, se celebraba un año jubilar, durante el cual además del cese de toda actividad agrícola se procedía a la liberación de todo israelita que se encontraba esclavo por insolvencia en el pago de sus deudas, así como a la recuperación de campos o propiedades vendidas por necesidad.

Como podéis ver el año jubilar está marcado por el PERDÓN Y SOLIDARIDAD. Jubileo es una palabra que procede del latín "jubiliium", que traduce el término hebreo "yobel", que era un cuerno de carnero que servía como trompeta para proclamar el comienzo del año jubilar.

2. La Iglesia Católica y el Año Jubilar o Santo

El primer jubileo cristiano fue concedido bajo presiones populares en el año 1.300 por el Papa Bonifacio VIII. Justamente en Navidad los peregrinos habían acudido a Roma siguiendo un rumor que se había propagado que decía

que aquel que visitara la ciudad en año secular obtendría un perdón especial. La multitud pedía al Papa, al dirigirse a las tumbas de los apóstoles Pedro y Pablo, que concediera la "amplissima venia peccatorum" (el amplísimo perdón de los pecados). Así lo hizo el Papa publicando la bula en febrero de aquel año con valor retroactivo a la Navidad precedente.

Desde ese año en la Iglesia Católica se ha impuesto el uso del "año santo" o "jubileo" cada veinticinco años, o bien, cuando un Papa quiere solemnizar un determinado año, como ha sido recientemente en mil novecientos ochenta y tres para conmemorar el mil novecientos cincuenta aniversario de la Muerte y Resurrección de Jesucristo; o bien el del año dos mil, como inauguración del tercer milenio de la venida de Cristo a la Tierra.

3. ¿Cómo se gana el jubileo?

Peregrinando a Roma, confesándose y comulgando,

y rezando en las cuatro basílicas mayores por las intenciones del Papa.

4. ¿En qué consiste ganar el jubileo?

En conseguir la indulgencia plenaria, es decir, no sólo el perdón de nuestros pecados, sino el volver a ser tan amigos de Dios (el pecado es como enfadarnos y separarnos de Dios) como antes de haber pecado, como si no hubiera pasado nada.

Para el que tenga más interés sobre este tema de las indulgencias os recordamos que escribimos un artículo sobre las mismas en la revista COLUMNA número treinta y siete.

5. El jubileo en Santiago de Compostela, Liébana y Caravaca de la Cruz.

Son tres lugares a los que El Vaticano ha concedido, por sus especiales circunstancias, que en determinados años quien peregrine allí, confiese sus pecados y comulgue, gane la indulgencia plena en ese jubileo.

6. Sentido comunitario del jubileo.

Si bien parece que ganar el jubileo sólo tiene un componente individual de "ponernos a muy bien con Dios", es necesario reflexionar y, fijándonos en el pueblo de Israel, vemos como hay también un componente comunitario; existía no sólo "el perdonado", sino "el que perdonaba la deuda". Mediante esta legislación trataban de establecer una sociedad más justa y solidaria. Por lo tanto estar cada uno "a bien con Dios" nos debe impulsar irremediabilmente "a ser mejores con los demás".

En ese mismo sentido comunitario es tradición en los jubileos el dar una limosna para los más desfavorecidos como signo de comunión de bienes materiales entre todos.

En definitiva, que el sentido individual del jubileo nos lleve a la vivencia comunitaria con todos, y especialmente con el resto de los hermanos de nuestra querida Cofradía.

HOSTELERÍA LA SERVICIO DE LOS COFRADES

CENTRO DE SALUD NATURAL
JOSE MANUEL PATON MUÑOZ
 NATUROPATA - HOMEOPATA
 ESPECIALISTA EN ALIMENTACIÓN, SALUD Y HOMEOTERAPIA
 TEST: HLBO Y BIORRESONANCIA
 PRESENTANDO EL CARNET DE LA COFRADÍA TENDRÁN ACCESO A UNA SESIÓN DE CROMOTERAPIA GRATUITA
 Avda. Tenor Fleta, 75-79, 5º C
 Tel. 976 59 72 53 - Móvil: 929 77 92 29
 50009 ZARAGOZA

ESTADÍSTICA DE LA SEMANA SANTA DE 1.998

Al igual que en años anteriores traemos a estas páginas la estadística realizada desde la Junta Coordinadora de Cofradías sobre la participación de los cofrades en los diferentes desfiles procesionales. Recordamos que los criterios que se siguen para realizar la misma son los siguientes:

- Hachas: incluyen secciones infantiles, hachas, manolas y juntas de gobierno.
- Pasos y Atributos: cofrades de esas dos secciones más cetros y secciones montadas.
- Instrumentos: todo tipo de secciones o piquetes.

Como podréis observar la misma es plenamente fiel a la realidad. La estadística realizada por nosotros mismos apuntaba una participación de 681 cofrades (COLUMNA núm. 39) en nuestra procesión. Este desfase en el número se debe a las personas que nosotros contabilizamos como cofrades de paisano y que ayudan desde el exterior en el desarrollo de la procesión y que no se encuentran incluidos en la presente.

<u>COFRADÍA</u>	<u>H</u>	<u>PYA</u>	<u>I</u>	<u>TOTAL</u>	<u>1997</u>	<u>1996</u>	<u>1995</u>
ENTRADA	160	23	252	435	440	492	504
EUCARISTÍA	25	81	112	218	221	197	204
ORACIÓN EN EL HUERTO	40	50	80	170	157	159	156
PRENDIMIENTO	145	47	365	557	554	538	481
HUMILDAD	41	35	63	139	98	96	70
COLUMNA	165	88	425	678	681	644	642
CORONACIÓN	58	40	165	263	253	249	239
HUMILLACIÓN	29	18	50	97	94	96	89
ECCE-HOMO	25	23	33	81	85	92	89
JESÚS NAZARENO	138	62	170	370	390	350	366
CAMINO DEL CALVARIO	130	60	215	405	379	340	318
ABRAZADO A LA CRUZ	45	26	64	135	134	130	118
LLEGADA AL CALVARIO	27	34	117	178	169	160	159
EXALTACIÓN	29	28	72	129	122	133	117
CRUCIFIXIÓN	22	41	63	126	123	104	105
SIETE PALABRAS	150	65	265	480	509	513	496
SILENCIO	65	43	36	144	162	146	144
DESCENDIMIENTO	50	53	294	397	374	355	380
PIEDAD	200	57	244	501	538	521	536
ESCLAVAS	29	14	9	52	50	73	72
DOLOROSA	113	46	165	324	300	304	316
RESUCITADO	37	45	182	264	256	248	246
SANGRE DE CRISTO		53		53	53	53	53
TOTALES	1723	1032	3441	6196	6142	5993	5896



CENTRO CLÍNICO VETERINARIO
SAN MIGUEL

Charo Gotor
VETERINARIO

URGENCIAS 24 Horas
Móvil: 908 03 70 83 • Busca: 940 66 30 70 • Extensión 70 36 95

C/. Asalto, 45
50002 ZARAGOZA

Teléfono 976 29 66 14

MIRAFLORES

Extensa gama de tapas y aperitivos

Su propietario -José María-
saluda a todos los cofrades

Plaza de Tauste, 3
ZARAGOZA

CUANDO EL DOLOR SE HACE ARTE: LA PASIÓN DE JESUS EN LA PINTURA

Fascículo I

por Angel Luis Nápoles Gímeno y Jesús Cortés Soler

INTRODUCCIÓN.

En este trabajo nos vamos a acercar a la figura de Cristo a través de la pintura. Sin olvidar aspectos interesantes como su infancia o escenas de su vida pública, de los que se hacen repetidamente eco los evangelios, el arte ha polarizado los episodios trascendentales de la vida de Cristo en torno a dos temas principales: el de la Natividad (Anunciación, Encarnación, Nacimiento y Epifanía) y el de la Pasión (Pasión, Muerte y Resurrección).

La Pasión de Cristo constituye uno de los temas que con mayor intensidad y frecuencia ha acaparado la atención de los artistas de todos los tiempos, y preferentemente centraremos este estudio en ese aspecto.

Decenas, cientos de obras, en iglesias de pueblos o ciudades, museos, pinacotecas, fundaciones, galerías, etc, ilustran el ciclo de la Pasión en un Continente que hasta el siglo XVII estuvo fuertemente influenciado por el espíritu religioso.

Presentamos en este trabajo obras de los grandes artistas que hicieron escuela o que marcaron claramente diferencias artísticas con el resto, consiguiéndose de todas formas una visión bastante global del tema.

I. PRIMER ARTE CRISTIANO Y ARTE BIZANTINO.

Los primeros símbolos del cristianismo en la pintura proceden en parte del mundo romano. En las catacumbas subterráneas de Roma aparecen pintadas en las paredes figuras de orantes con las manos extendidas (Frescos de la Catacumba de Priscilla, Roma), maternidades de línea muy ingenua, en honor de la Virgen, y el «Crismón» o anagrama de Cristo.

Otros símbolos cristianos desde la primera época fueron el pastor que lleva la oveja sobre los hombros, el pelícano que se desangra para alimentar a sus hijos, y la paloma que representa el alma humana.

Cuando los cristianos abandonaron sus lugares secretos de reunión, las catacumbas, los edificios que buscaron para juntarse fueron las basílicas, generalmente de tres naves separadas por columnas. En ellas se representaron escenas del Nuevo Testamento mediante pinturas murales o mosaicos, técnica que la Iglesia difundió mucho.

A partir del siglo V se produce en Europa un hecho de capital importancia: mientras en Occidente se produce la desmembración del Imperio Romano a consecuencia de las invasiones bárbaras, en Oriente el Imperio Romano, también llamado Bizantino, supervivió durante mil años.

Esto supuso, en cuanto al arte, un extraordinario

empobrecimiento técnico y de inspiración en Occidente en relación con el arte romano, conservándose únicamente el mosaico que logra composiciones de gran efecto estético.

En el este, cuando los artistas se alejaron del estilo grecorromano para crear un estilo totalmente nuevo, nació el arte bizantino, cuya importancia se ve en la profunda influencia que ejerció después sobre el arte gótico. En el arte bizantino no se pierden las perfecciones técnicas, y el arte plástico continúa la tradición del mosaico, consiguiéndose decoraciones admirables, y lográndose una madurez estilística que formaría la base de este arte.

Los mosaicos están concebidos para ser contemplados desde una cierta distancia. Las notas de color se consiguen mediante los toques -pinceladas- de las teselas, las pequeñas piezas, de colores vivos.

Los iconos, una gran tradición dentro de la vida de la Iglesia Oriental, eran imágenes religiosas, generalmente de Cristo, de la Virgen o de los Santos. Estaban pintados sobre pequeñas tablas de madera, fáciles de llevar para poder utilizarlas como instrumentos de devoción.

Estos iconos tienen un estilo característico que podemos emparentar con las representaciones que se verán en Europa en el período del arte románico. Es una seriedad simbólica buscada conscientemente como muestra de respeto a la figura representada.

Los mosaicos más interesantes de la primera edad dorada del arte bizantino los encontramos en:

- Iglesia de San Vital, en Rávena, que representan personajes de la corte y escenas religiosas.
- Santa Sofía de Constantinopla: «Virgen entronizada con el niño».
- Cúpula de San Jorge de Salónica.
- Monte Sinaí (actualmente Monasterio de Santa Catalina).
- Monasterio de San Lucas de Stiris: «Crucifixión».

Dentro de la segunda edad de oro destacaremos: - Ábside de la Catedral de Monreale (Sicilia). Es un mosaico a gran escala muy representativo de esta época. La figura de Cristo resulta inmensa y autoritaria, de un dramático efecto; es una imagen llena de poder, grandiosa y luminosa, que nada tiene que ver con el amable Jesús, sino con el «juez». Debajo, la Virgen sentada en el trono con el Niño, y a sus lados las figuras de pie de los arcángeles y santos, todos más pequeños. Son imágenes bellas, pero relativamente poco importantes. El fondo dorado del mosaico es una de las características más distintivas del arte bizantino y se siguió utilizando en la época gótica.

- Monasterio de Dafni: «Crucifixión», en la que ya se realzan los aspectos humanos de las figuras.

- Mezquita Kariye Camii (antes San Salvador in Chora). En el ábside puede verse «La Resurrección de Cristo».
- Iglesia de Neresi (Yugoslavia): «La Piedad» pintada en 1164.
- San Clemente de Ochrida (Yugoslavia): «Entierro de Cristo».
- Nicosia: «Entrada de Jesús en Jerusalén».

Como ejemplos destacados de iconos nombraremos:

- Icono del Monte Sinaí (actualmente Monasterio de Santa Catalina): «La Virgen y el niño en el trono, entre San Teodoro y San Jorge».
- «Madona Vladomir», pintado en Constantinopla en el siglo XII, presenta los rostros de la Virgen y el Niño tocándose tiernamente, en íntima relación, con lo que introduce una nueva nota en el arte sagrado.

Encontramos importantes obras en el Museo de Ohrid (Yugoslavia), Museo del Ermitage (San Petersburgo) y sobre todo en el Museo de Arte Bizantino de Atenas, el más completo de todos, donde pueden verse frescos trasladados desde diversas iglesias destruidas y un gran número de cuadros en los que predominan sobre los demás los temas de «Calvario, Crucificado y Piedad».

Viendo el conjunto de todas estas obras se aprecia que este arte forma un mundo unitario y hermético, que evita en lo posible la comunicación con el arte de otros países, y se encierra en sí mismo para poder salvarse de cualquier influencia que pudiera venir desde el exterior.

II. EL ROMÁNICO.

Podemos denominarlo como el primer arte cristiano internacional. Florece en Occidente entre los siglos XI y XII o XIII, según los países.

La pintura de este período se halla influenciada por los mosaicos y representaciones pictóricas del arte bizantino. Es totalmente simbólica, pero posee en cambio una extraordinaria intensidad expresiva. Interesa más el sentido espiritual de los seres representados que su aspecto natural o realista. El artista permanece generalmente en el anonimato.

Las pinturas solían decorar los ábsides de los templos o los grandes espacios libres de los muros. La técnica era la de la pintura al fresco: se pintaba directamente en la pared antes de que se secase el revoque de cal preparatorio del muro. Es muy típica de esta época la representación iconográfica conocida como «Pantocrátor», el Señor en majestad, en actitud de bendecir, enmarcado por una aureola o mandorla y flanqueado por los símbolos de los evangelistas dispuestos por parejas. En el resto de la bóveda hay representaciones de serafines, querubines y arcángeles.

En el Museo de Arte de Cataluña se encuentra una colección de arte románico de las mejores en su género (las salas correspondientes a este arte han sido reformadas en 1996): a los frescos que han sido trasladados desde sus emplazamientos primitivos (la mayor



Resurrección, del retablo del monasterio de Sijena. Museo de Arte de Cataluña.

parte de ellos desde la región pirenaica), hay que sumar una serie de antependios o frontales de altar que permiten seguir la evolución de la pintura de caballete en este período. Los frescos más famosos de este Museo, en los que encontramos la citada figura del «Pantocrátor», proceden de: San Clemente y Santa María de Taüll, San Quirze de Pedret, San Pedro de Sorpe (que incluye una «Crucifixión»), San Pedro de Seo de Urgell, Ermita de San Miquel de Engolasters, San Pablo de Esterrí de Cardés e Iglesia de Ginestarre de Cardés. Entre los frontales, realizados sobre tabla y a menudo con tres caras, que estaban destinados a cubrir los frontales del altar, destacan los de: Urgell, Hix (Rosellón), Esquius, Valltarga, Mosoll, Aviá, Chía (firmado por Juan Pintor), Gesera, Bof, Soirguerola y Arteta.

También encontramos pinturas murales románicas trasladadas desde sus lugares de origen (en este caso del Pirineo Aragonés) en el Museo Diocesano instalado en el claustro de la Catedral de Jaca y en el Museo Diocesano de Barbastro. En el de Jaca destacan las de la Iglesia de los santos Julián y Basilisa de Bagüés, que para algunos autores merecería ser llamada «Capilla Sixtina del Arte Románico» con más propiedad que la de San Isidoro de León. Tiene decorados los muros laterales y la cabecera, divididos en registros, y procede del último cuarto del siglo XI. El programa iconográfico, de una gran ambición, es un gran ciclo mural inspirado en la miniatura francesa de raigambre carolingia y menor tradición bizantina, y comprende el relato en imágenes de la historia de la humanidad, desde la creación de Adán y



Ultima Cena, del retablo del monasterio de Sijena. Museo de Arte de Cataluña

Eva hasta la llegada del Redentor y su sacrificio en la Cruz, para concluir con su gloriosa Ascensión a los Cielos. Los muros del ábside son los consagrados a la Pasión de Cristo. También merece la pena detenerse a observar los frescos procedentes de las iglesias de: San Juan Bautista de Ruesta, Asunción de Navasa, San Esteban de Urriés, Santa María de Cerésola, Santa María de Ipas y Ermita de Nuestra Señora del Rosario o de Santa Lucía de Osia. La pintura románica de Aragón no se puede estudiar desde el punto de vista autónomo, sino conectada con corrientes internacionales.

Mención especial merecen las ya nombradas pinturas románicas del Panteón Real de la Colegiata de San Isidoro de León, calificada como la «Capilla Sixtina del Arte Románico», que se centra sobre todo en escenas de la infancia y de la Pasión del Salvador, además del «Pantocrátor» y la representación del tetramorfos (conjunto de los símbolos de los cuatro evangelistas: Mateo - Hombre; Lucas - Buey; Marcos - León; Juan - Águila).

En el Museo del Prado se encuentran las pinturas de la Ermita de Santa Cruz de Maderuelo (Segovia) y San Baudelio de Berlanga (Soria), ambas del siglo XII.

En su primitivo emplazamiento se pueden visitar las pinturas de:

- Parroquial del Salvador, en Aguero (Huesca), que incluye un valioso «Pantocrátor».
- Catedral de Roda de Isábena (Huesca): interesantes pinturas murales, con un «Pantocrátor», en el Archivo o Sala del Tesoro.
- Iglesia de San Esteban, en Sos del Rey Católico (Zaragoza).
- Iglesia de San Justo (Segovia). Las pinturas de sus

muros son la joya de esta Iglesia. De estilo románico tardío, fueron descubiertas hace unos años al quitar las yeserías y el retablo barroco. Sus temas son: en el ábside, el «Pantocrátor», inscrito en una mandorla decorada con los 24 Ancianos del Apocalipsis, franqueadas de las figuras del tetramorfos. A los lados se ven escenas del «Calvario» y «Descendimiento». En la bóveda de medio punto el Cordero Místico rodeado de temas del Nuevo Testamento: «El beso de Judas», «Prendimiento», «Santa Cena», etc, así como una preciosa decoración de arabescos, pájaros, peces y animales fabulosos que lo envuelven todo.

- Iglesia de San Román (Toledo). La mayor parte de los muros están cubiertos por frescos románicos del siglo XIII, sumamente originales y recientemente restaurados.

En Italia encontramos las principales pinturas con la figura del «Pantocrátor» en la Capilla Palatina, de Palermo, y en la Capilla de Cefalú, en Sicilia.

Se deben incluir como obras importantes italianas del «Duocento» las siguientes:

- «Crucifijo con escenas de la Pasión», de la Escuela de Pisa de la segunda mitad del siglo XIII (Galería de los Uffizi). Tiene una clara influencia bizantina y es uno de los de mayores dimensiones (277 x 231 cm.) que se conservan de este período de la pintura italiana. Además del «Crucificado» central consta de ocho escenas sobre la Pasión de Jesús (cuatro en cada lateral), que incluyen «La Flagelación».
- «Crucifijo con la Virgen y San Juan» (Pinacoteca Vaticana), de la misma escuela y época.
- «Crucifijo con escenas de la Pasión de Cristo», de la Escuela de Lucca (Galería de los Uffizi). También de im-

portantes dimensiones (247 x 200 cm.), sus características revelan una labor de equipo donde intervienen diversos operarios. Consta de siete escenas (tres a cada lado y una inferior) entre las que se incluye «La Flagelación».

- CIMABUE (1240-1303), pertenece a la última fase del románico italiano y tránsito al gótico. Entre sus obras destacan: «Virgen con el niño y ángeles», correspondiendo esta gigantesca composición (386 x 225 cm.), que posee una gran dulzura y dignidad y está ejecutada al temple sobre tabla, al arte toscano del siglo XIII; «Crucifijo» en la Iglesia de San Domenico de Arezzo; y la decoración del transepto de la Basílica Superior de San Francisco de Asís (con «Crucifixión» y «Descendimiento de Cristo»).

De este período se conserva igualmente una «Última Cena» pintada en el tímpano de San Benigno de Dijón, que actualmente se encuentra en el museo de esa ciudad.

III. GÓTICO.

Incluye desde la segunda mitad del siglo XII hasta el Renacimiento, aunque en la pintura no nace este estilo hasta finales del siglo XIII, con las preciosas tablas de Florencia y Siena. Este estilo introduce en todas sus manifestaciones unos grandes avances técnicos y una



Gótico. Biblioteca St. Gallen (Suiza). Miniaturas de Codices. Crucifixión



Gótico. Biblioteca St. Gallen (Suiza). Miniaturas de Codices. Resurrección

nueva sensibilidad. El arte continúa al servicio de la Iglesia, pero se empiezan a interesar por las formas artísticas. También el artista comienza a salir del anonimato, afirmando así su personalidad y su valía.

La pintura sobre una tabla de madera, previamente preparada, sustituye a la pintura mural. La causa hay que buscarla en la reducción del espacio que queda para pintar en el ábside, debido a la apertura de grandes ventanales. Se confeccionan los retablos que se colocan detrás del altar mayor. Las escenas se reparten en unos espacios rectangulares -calles- y en distintos pisos, dejando un amplio espacio en el centro para la representación del santo patrono de la iglesia correspondiente.

Los retablistas góticos seguían unas normas parecidas para la confección de sus obras. El oro, dado en un baño sobre la tabla antes de empezar a pintar, decoraba los nimbos de los santos, algunas partes de las ricas vestiduras y, a menudo, las capillitas góticas y doselitas que enmarcaban las figuras. Los pintores de este período no conocieron aún una perspectiva real, sino que recurrían a argucias para darnos la sensación de lejanía de los fondos -una ciudad, unas rocas, etc-.

También se realizaban las miniaturas de los códices, que alcanzaban una gran perfección en los colores y en la minuciosidad de la representación. El arte de los

Continuará

NUESTROS VIAJES

Continuamos con la interesante actividad de preparar excursiones que nos ayuden a convivir para ir conociéndonos más a la vez que pasar unos buenos y agradables ratos.

En este año se realizaron dos:

- La primera fue a Murcia en vísperas de Semana Santa, con el motivo principal de recoger el Paso de La Flagelación. Se aprovechó para conocer aspectos de las Semanas Santas de Callosa de Segura, Orihuela, Crevillente y Murcia.

- La Segunda se realizó en el mes de mayo siguiendo las rutas de San Ignacio de Loyola y San Francisco Javier. Se le dio un sentido de peregrinación al igual que se venía haciendo en años anteriores.

Ambas excursiones se hicieron muy cortas y nadie tenía ganas de volver a casa. No era posible el prolongarlas, pero lo que sí que será posible es ir preparando nuevas salidas y en ello estamos. En la próxima revista os indicaremos ya las actividades programadas en este sentido para el próximo año.

Foto 1: Cofrades participantes en el viaje a Murcia delante de la casa del escultor.



Foto 2: Grupo de cofrades ante la Basílica de Loyola.



Foto 3: Celebrando la Eucaristía en la casa de San Ignacio.

Foto 4: Visita al Castillo de Javier.



YA NO SUENAN LOS TAMBORES EN LA RIBERA DEL EBRO

Desde hace tres años he tenido que seguir con una especial atención el desarrollo de la polémica creada sobre los ensayos de los tambores en la Arboleda de Macanaz entre mi Cofradía y un grupo de vecinos de un rincón de nuestro hermoso Puente de Piedra. Hasta la fecha había declinado el escribir, era desde luego para evitar males mayores y no aumentar la tensión existente, a la vez que para no invitar a nuevas y enardecidas misivas en un círculo vicioso absurdo. Quiero anticipar que no pienso participar en el posible debate que pueda ser provocado por estas líneas.

Pues sí, al final este año no pudimos ensayar en la Arboleda de Macanaz. Que nadie piense con esto que ha ganado una batalla, porque la realidad es que todos hemos perdido. En lo que a mi respecta estas posturas vienen a confirmarme lo que siempre he sostenido sobre

los zaragozanos: que tenemos lo que nos merecemos; y ahora ya no estoy hablando de cofradías, ni de religión, ni tan siquiera de Dios. Hablo de la historia de la Ciudad, de nuestra historia, de los símbolos con los que nos identificamos, de nuestras tradiciones, del encuentro con nosotros mismos. En Zaragoza hemos perdido ya tantas cosas ...

Si los vecinos firmantes, católicos según creo por cómo se expresan abiertamente en público, cumplen con sus obligaciones religiosas, posiblemente habrán observado unos templos en los que no predomina precisamente la presencia juvenil; y en el fondo posiblemente no se trate de un problema de fe, sino de referencias, de falta de asideros donde echar la mano, ya que tampoco han tenido la oportunidad de arrimarse a las cofradías, a sus cultos y a sus actividades. Les diré que si

que hay algo que choca precisamente en nuestras cofradías es precisamente la masiva presencia juvenil; y que además, son precisamente muchos de esos jóvenes que tocan el tambor, los que en verano se van a trabajar al Tercer Mundo en campos de trabajo, los que durante el año colaboran en comedores infantiles, los que cubren la asistencia médica en hogares y residencias de ancianos, los que acompañan a los enfermos de esclerosis múltiple. También les diré que de actividades como las de tocar el tambor, entre otras, salen los más de dos millones y medio de pesetas que nuestra Cofradía ha invertido en obras sociales en estos cuatro últimos años. Y todo esto, también es mi Cofradía, a pesar de que ustedes sólo vean ruido y molestias.

Ahora que ya no molestamos, es posible que tengan un poco más de tiempo para dedicar sus esfuerzos a

M MADERABEL

[Tu.....Bricolaje]

Armarios empotrados, puertas de interior en kit, varios tipos de tarimas, mueble auxiliar en kit ..

ASESORAMIENTO POR PROFESIONALES

ESTAMOS A TU SERVICIO EN:

C/ Vidal de Canellas, 12 (junto a García Sanchez)
Tel. 976 56 46 80
50005 - ZARAGOZA

IBC
CORREOUIA DE SEGUROS, S.L.

Todos los ramos del seguro:

- * Automovil
- * Comercio
- * Personales
- * Viajes
- * Hogar
- * Industria
- * Vida
- * Transporte

Precios especiales para cofrades

San Vicente de Paul, 1 - 3.º I.
Teléfono 39 90 12 - 62
50.001 ZARAGOZA

erradicar a los que se drogan debajo del Puente de Santiago, a ayudar a los inmigrantes que sin quererlo crean un foco de insalubridad e infeccioso a la entrada del Parque, a procurar que los niños que vagabundean por allí estén escolarizados, a evitar los comas etílicos de algunos menores de edad en fechas señaladas, a que les quiten las ferias que les montan varias veces al año, y, porque no, a que les desmonten también las campanas del Pilar, que también molestan.

Igualmente, ahora que no tienen que vigilar nuestros ensayos podrían ir a ver el Carnaval, y pongan su empeño, como buenos católicos que son, en que la Iglesia a la que todos pertenecemos no sea motivo de mofa, burla y escarnio.

En el caso contrario comenzaré a pensar que ha habido una predisposición personal contra nosotros, o que debe ser mucho más doloroso oír el sonido del tambor que el ver pincharse a un joven, o a un niño descalzo y sucio, u observar como cohabita una familia numerosa en una furgoneta

de tercera o cuarta mano ...

Y como ya tienen las direcciones del Justicia de Aragón (que además tanto caso les hizo), del Arzobispado (al que inundan con sus cartas), del Ayuntamiento (lo mismo) y del Juzgado (al que fuimos también requeridos), les será muy fácil realizar las gestiones pertinentes para evitar todos los males que he comentado. Confiamos en ustedes que lo saben hacer muy bien, ya que nosotros ni con más de siete mil firmas presentadas a favor de los ensayos de tambores logramos hacer nada.

Pero en aras de esa justicia que ustedes piden, y para que la misma no sea mal utilizada como vemos diariamente en nuestra sociedad, les pido que sean ustedes honestos y sinceros:

- Porque es FALSO, completamente FALSO, que hayamos ensayado los días que dijeron en el Juzgado. JAMÁS, repito, JAMÁS se comenzaron los ensayos generales antes de cinco semanas del Domingo de Ramos.

- NUNCA, repito, NUNCA sobrepasamos la hora y

media de ensayos en un día laborable.

- NUNCA se ha tocado en festivos más de dos horas y NUNCA antes de las 10,30.

- MIENTEN descaradamente, y lo digo abiertamente aunque tenga que volver al Juzgado, indicando determinadas dolencias a causa de los ensayos.

- Han MENTIDO DESCARAMENTE publicando algunas cartas y quejas contra los ensayos cuando ni siquiera habíamos empezado.

- Saben que el nivel de ruido en el horario habitual del ensayo es similar o inclusive superior en algunas horas en las épocas que no ensayamos, ya que así está medido y así se presentó en nuestro Ayuntamiento.

Quando estas líneas se publiquen los cofrades estaremos celebrando el "XI Encuentro Nacional de Cofradías", donde gentes de toda España quieren testimoniar la llamada de Cristo al hombre, que ha de subir a la Cruz para ser escuchado, porque los hombres, despistados por el ruido de los tambores, no entienden la Palabra de Dios.



CENTRAL OPTICOS

A todos los cofrades y familiares CENTRAL OPTICOS toda gama de sus productos de óptica: MONTURAS, LENTES BIFOCALES, PROGRESIVAS, LENTES DE CONTACTO, LIQUIDO, ACCESORIOS, etc.

con el 40 % de descuento

Amplia gama en gafas de sol y de sky

Horario: Lunes a viernes, de 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00
Sabados, de 9,30 a 13,30

Sanclemente, 6, 1º A

Tel. 21 04 95 - Fax. 21 87 68

50001 ZARAGOZA

BODEGAS PALAFOX

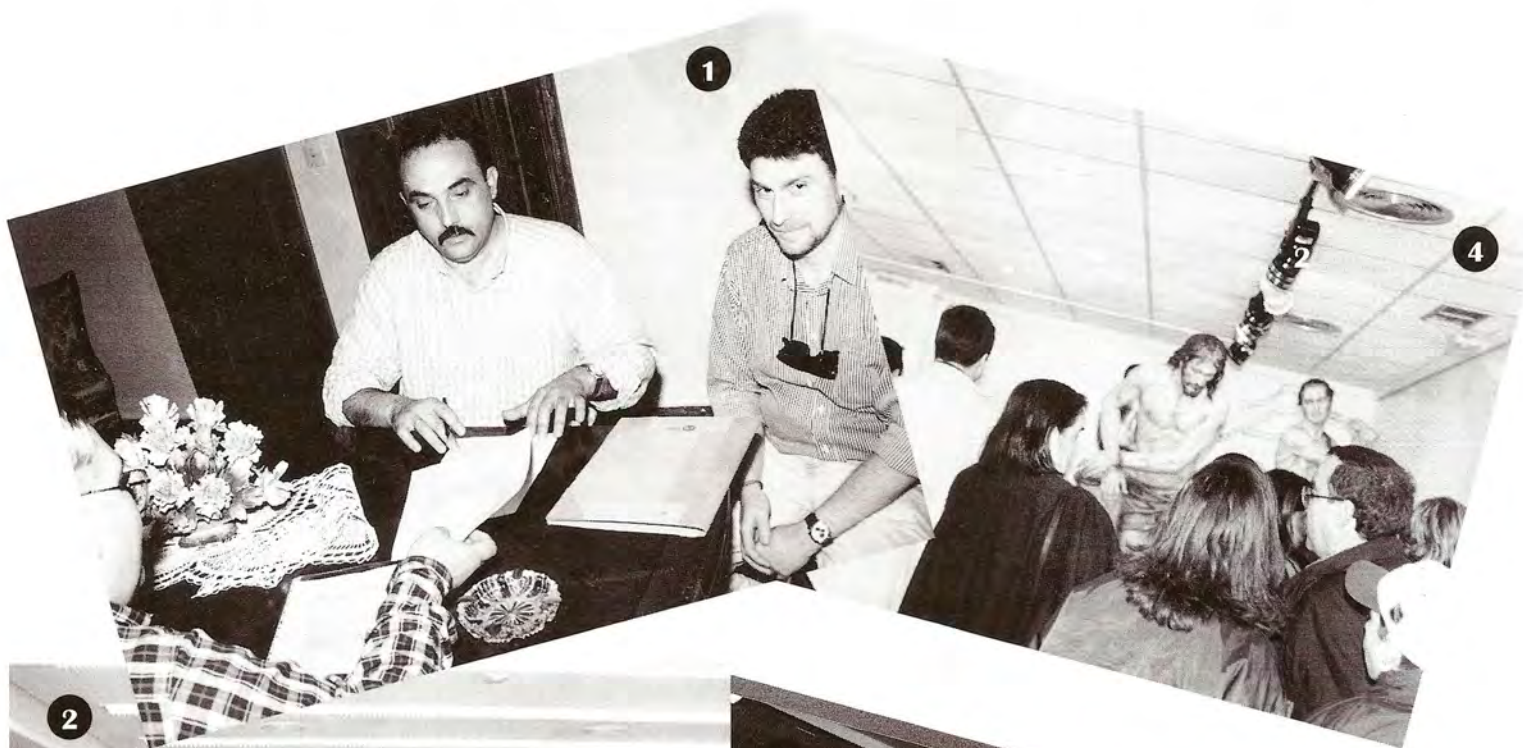
Bodega de tradición familiar, dedicada a la elaboración de vinos desde el año 1940.

VINOS

Tío Goyo (Crianza tinto con variedad garnacha y tempranillo), **Lobo de Mar** (Rosado, tinto y blanco, de lágrima joven, seco y afrutado), **Vendimia Chardonnay** (blanco, con un bouquet y una transparencia excelente), **Señorio de Carmart** (Vino joven variedades rosado, blanco y tinto), **María de Palafox-Cabernet Sauvignon** (Excelente, elaborado con un 100% de cabernet), **Cava Viñabrema** (reserva de familia), **Moscatel pasa** (esmerada selección de la uva moscatel) etc...

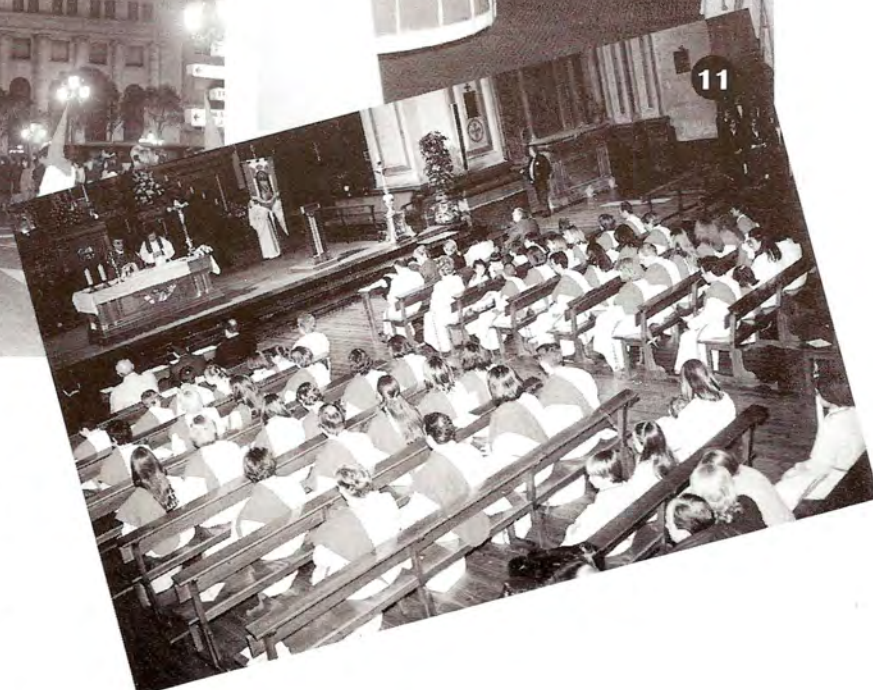
TRATO ESPECIAL PRESENTANDO EL CARNET DE LA COFRADIA Crtra. Huesca-Zaragoza Km. 12,6 - Tels. 18 57 84 - 18 51 62
VILLANUEVA DE GALLEGOS (Zaragoza)

ÁLBUM FOTOGRAFICO DE LA



1. El escultor firma en Murcia, ante algunos miembros de la Junta de Gobierno de la Cofradía, el contrato de entrega del nuevo Paso de La Flagelación. **2.** Rueda de prensa efectuada en el Centro de Prensa de Zaragoza para presentar las actividades de la Cofradía. **3.** José Antonio Hernández, escultor del nuevo Paso, acompañado de algunos miembros de la Junta presenciando el desfile de una cofradía zaragozana. **4.** Exposición del nuevo Paso en la sala Mariano Barbasán. **5.** Asistentes al capítulo General realizado en el salón de actos de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana.

SEMANA SANTA DE 1.998



6. Eucaristía en la Iglesia de Santiago el día de la Fiesta Principal. **7.** El Arzobispo de Zaragoza, junto con el escultor y el Vocal de la Sección de Pasos, en el acto de presentación del nuevo Paso el Domingo de Ramos. **8.** Momento de la bendición del Paso por el Arzobispo. **9.** El Paso de La Flagelación por la Plaza de España. **10.** El Paso aparece por vez primera ante el público zaragozano en la puerta de la Iglesia de Santiago. **11.** Nuevos cofrades. Bendición de hábitos el día de la Fiesta.

ESCRIBEN A COLUMNA

CARTA ABIERTA A LA COFRADÍA DE JESÚS ATADO A LA COLUMNA

Queridos hermanos en Cristo (aunque muchos de nosotros no nos conozcamos):

Sirva esta misiva no como queja, es una llamada de atención a la poca o nada consideración, que desde hace unos años a esta fecha, los hermanos de hacha venimos sufriendo con respecto al resto de la "COFRADÍA", que ni tan siquiera en el último programa de la SEMANA SANTA, se hace la más mínima alusión a ellas, y sí a todo el resto de los instrumentos, lógicamente las hachas no hacemos ruido, solamente vamos en silencio acompañando a NUESTRO PADRE ATADO A LA COLUMNA, y esto hermanos duele y muy profundamente.

No olvidéis que la Cofradía se fundó con hachas y desgraciadamente no con demasiadas.

Sin olvidar en ningún momento que gracias a los tambores vamos creciendo y mucho para satisfacción de todos. El buen hacer de las distintas secciones es innegable.

Esto hermanos no es un resentimiento, es un dolor que sale del fondo del alma, al sentir que la sección de hachas está siendo poco a poco discriminada. Es posible que estemos olvidando que JESUS, estaba sucio, sangriento, desnudo

Díos nos bendiga a todos nosotros y nos ilumine para enmendar si las hay estas pequeñas discriminaciones.

Varios miembros SECCION DE HACHAS

RESPUESTA DEL HERMANO MAYOR

Queridos hermanos en Cristo:

Aunque en vuestro escrito no indicabais la necesidad de que esta carta se publicara, dado el encabezamiento de la misma y su contenido, nos inclinamos a incluirla en ESCRIBEN A COLUMNA, y además porque desde que soy Hermano Mayor, una de mis constantes ha sido la de "luz y taquígrafos" para todos y cada uno de los problemas, circunstancias o planteamientos que existen en el seno de la Cofradía, tal y como pueden observar los que asisten a los capítulos generales. Como en este caso no se a quien dirigirme, pensé que lo mejor era utilizar esta tribuna que brinda nuestra revista para que así llegue a quien pudiera corresponder.

En primer lugar quiero agradecer la carta. Ello me obliga (nos obliga) a intentar hacer llegar de mejor forma y manera hasta los cofrades los planteamientos que me mueven y mueven a mi actual Junta (cuyos objetivos se entregaron fotocopiados en los capítulos previos a las elecciones del 91 y del 95), a no conformarnos con lo hasta ahora hecho y conseguido, y, en definitiva, a continuar trabajando por la Cofradía.

En segundo lugar quiero que tengáis en cuenta que TODO aquello que ha sido dirigido a mi Junta ha sido estudiado, contestado y tomado en consideración, por lo que no veo necesario que hayáis enviado más de una vez esta misma carta. Sabed que desde que llegó la primera el tema fue sometido a estudio.

En tercer lugar permitidme que no esté en absoluto de acuerdo con vosotros, y en este tema me voy a extender y lo voy a explicar.

Todas, repito, todas las iniciativas, actividades, planteamientos, etc, de la Cofradía van encaminadas al conjunto de los cofrades. Nunca (salvo la procesión de la festividad de San Antonio) a una sección determinada.

En ningún caso, salvo para actividades muy determinadas, hacemos mención especial de ninguna sección. Es evidente que si hacemos estrenos, reformas o novedades en alguna sección esto se indique, pero desde luego nunca con el ánimo de hacer de menos a las otras secciones.

Pero lo más importante de todo es que logréis entender que todas las actividades están abiertas a todos. Mirad, os voy a poner varios ejemplos que pueden ser clarificadores:

- Excursión a Murcia. 1998. 37 cofrades. 12 de instrumentos.
- Excursión a Loyola. 1998. 55 cofrades. 28 de instrumentos.
- Excursión a Ávila. 1997. 80 cofrades. 35 de instrumentos.
- Jornadas de bienvenida. 1997. 67 cofrades. 38 de instrumentos.
- III Encuentro Regional. 1996. 20 asistentes de la Cofradía. 9 de instrumentos.
- X Encuentro Nacional. 1997. 8 cofrades asistentes. 3 de instrumentos.
- Curso de formación. 1996. 18 asistentes. 8 de instrumentos.
- Obra Social de la Cofradía. 33 voluntarios. 22 de instrumentos.

Aquí faltarían datos del Rosario de Cristal, Ofrenda de Flores, Misas de Navidad, Mayo y Fiesta Principal, Capítulos, etc., de los cuales no tenemos estadísticas.

Como bien podréis observar no es sólo la sección de instrumentos la que participa en las actividades, más del 50 % de los participantes no son de esa sección.

En todo este tipo de actividades compartimos espacio y tiempo, con ello intentamos reforzar la idea de Cofradía (algo más que una procesión al año).

¿Más datos? Os diré que una de

mis principales preocupaciones, y de mi Junta de Gobierno, ha sido intentar integrar precisamente esta sección lo máximo posible, ya que era evidente que por sus especiales características podría sentirse desplazada. Pues bien:

- Fue precisamente con esa intención la sección de hachas la primera que se representó en la colección de cofrades de plomo y en la colección de pins.

- Desde hace tres años se realiza una cena con los miembros de la sección de hachas que desean acudir, al igual que se hace con el resto de las secciones.

- Con el ánimo de potenciar esta sección (ver COLUMNAS 32, 35 y 38), a aquellas personas que por alguna circunstancia especial no pueden salir en su sección, se les facilita hacha desde la Cofradía para un año, para que así acompañen a sus titulares junto con los componentes de esa sección.

- Son cuatro las hachas que preparan, acompañan y guían a los nuevos cofrades en el día de la Fiesta Principal.

- La tarjeta que anualmente vende la sección de instrumentos representó a la sección de hachas en 1993.

Con todos estos datos, lamento sinceramente que digáis que la opinión que expresáis en vuestra carta es el sentir de la sección de hachas, permitidme discrepar en ese sentido, honestamente pienso que puede ser el sentir de un grupo concreto, pero nunca el de toda una sección, y sinceramente pienso que estáis equivocados si pensáis que estáis discriminados.

No obstante, desde estas líneas os animo a que, en plan particular, bien en los capítulos o bien de manera anónima (aunque admito que es la manera que menos me gusta) aportéis ideas o sugerencias que se puedan

desarrollar para evitar esta especie de frustración que repito una vez más creo totalmente infundada.

Por favor, no veáis en esta respuesta una justificación, ni lo intento ni creo que sea conveniente, sino ver el deseo expreso, como Hermano Mayor, de intentar contactar con cada uno de vosotros y, tal como decís, Dios nos bendiga a todos. Permitidme añadir a esto que su Madre la Virgen nos acompañe en el camino y vosotros, que estáis más cerca de ellos cuando los despedimos con nuestro inconfundible y estremecedor redoble, pedirles que no nos abandonen y enmendemos si los hay los fallos que tengamos.

Un fuerte abrazo lleno de la más pura y generosa fraternidad.

**ÁNGEL LUIS NÁPOLES
HERMANO MAYOR**

De: mvictoria.boti@carm.es

Para: 'columnaz@arrakis.es' <columnaz@arrakis.es>

Formo parte de la Junta Directiva de la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación (Californios), y por ello estoy interesada en conocer otras cofradías y hermandades que tengan como titular la escena de la Flagelación de Cristo.

El pasado mes de marzo, con motivo del encargo del nuevo grupo escultórico de "La Unción de Jesús en Betania", que desfilará con nuestro tercio Infantil el Domingo de Ramos del año 2.003 en el que se celebra el veinticinco aniversario fundacional de esta Agrupación Infantil filial a la Flagelación, tuvimos la suerte de poder admirar las magníficas imágenes que para un nuevo Paso de la Flagelación de su Cofradía ha realizado el artista murciano José Hernández Navarro.

Quiero felicitar a su Cofradía por este nuevo Paso, así como por la rica información que sobre este Paso y su Cofradía presentan en sus páginas web.

Agradeciendo su atención, y en espera de sus noticias, atentamente les saluda.

De: L.Casado<lcasado@cim.es>

Para: 'columnaz@arrakis.es' <columnaz@arrakis.es>

Os saludamos desde la Cofradía de la Flagelación de Ciudad Real y os felicitamos por vuestra web, es agradable y rápida de cargar.

Os invitamos a pasar por la nuestra, no es tan completa pero estamos empezando. Si desactiváis el sonido es bastante rápida de cargar. Saludos.

ESTADO GENERAL DE CONTADORES

Hoja Principal 001411

Procesiones 000217

Publicaciones 000222

Actividades 000248

Historia red 000317

XI Encuentro 000267

Historia com 000310

Fotos 000346

Pasos 000209

Obra Social 000019

SEMANA SANTA EN ESPAÑA

COFRADÍA DE LA ENTRADA Y FLAGELACIÓN DE NUESTRO SEÑOR



Nº: 56 Albacete
Seis pasos

No es una de las más antiguas, pero si una de las más populares de cuantas procesionan en la Semana santa de la ciudad de Albacete.

Los primeros datos que se tienen de ella son de 1.955, y estaba integrada tanto por alumnos como por exalumnos de las Escuelas Pías.

Dos años después de su fundación, en 1.957, se encargó el Paso de La Flagelación a Rafael Graña Fornet, valenciano y exalumno gratuito de las Escuelas Pías que a los 33 años realizó esta obra que fue su primer paso procesional. Es un paso de misterio que consta de cinco figuras: Cristo, dos sayones que le azotan con furia, un centurión dando órdenes y otro soldado romano con una risa burlona. En esta época incorporaron también el Paso de Nuestra señora del Mayor Dolor, obra del mismo escultor.

Hacia su primera salida procesional el Domingo de Ramos con el Paso de la Entrada de Jesús en Jerusalén, y el Miércoles y Viernes Santo con el Paso de La Flagelación.

Una fuerte crisis en los años setenta hizo peligrar su existencia y patrimonio, recuperándose afortunadamente los siguientes años y aumentando su patrimonio con nuevos pasos hasta tener seis en la actualidad.

Hoy en día desfila todos los días de la Semana Santa salvo el Lunes Santo, sacando el Paso de La Flagelación el Miércoles Santo en la "Procesión de la Pasión".

Visten túnica de color blanco de raso, capa y capuz azul.

Es de destacar que La Flagelación es uno de los pocos pasos de misterio que procesionan en esta ciudad, ya que la mayoría son de imágenes solas.

LA FLAGELACIÓN Y EL ARTE

FICHA NÚM.: 6	CAMPO: TRONOS DE SEMANA SANTA
OBRA: PASO DEL SANTO SEPULCRO	
UBICACIÓN: GANDÍA (VALENCIA)	AUTOR: ANTONIO SANJUÁN VILLALBA
CARACTERÍSTICAS DE LA OBRA: MADERA POLICROMADA	

Es costumbre muy arraigada entre las cofradías que las grecas, mesas, tronos, carrozas, etc, diferentes nombres que reciben según cual es la ubicación geográfica, lleven como adornos complementarios escenas del Vía-crucis o de la Pasión de Jesús, siendo en algunos casos auténticas obras de arte que normalmente quedan empequeñecidas ante el valor tanto artístico como devocional de la imagen para la que se realiza el paso procesional. Es muy habitual sobre todo en los pasos de Cristo Muerto, Santo Entierro, Cristo de la Cama, Santo Sepulcro, ...

Hoy traemos a este apartado el paso procesional del Santo Sepulcro de Gandía, conjunto de urna sepulcral con Cristo Yacente y trono-anda, obra de Antonio Sanjuán. El trono lleva en las esquinas cuatro imágenes, policromadas y espolinadas, que representan diferentes momentos de la Pasión de Jesús. En este caso concreto presentamos la escena de la Flagelación que va colocada en la parte delantera derecha (el resto son Ecce-Homo, Verónica y Maddalena). Lleva además ocho relieves también con escenas de la Pasión en los laterales tallados en madera de Suecia.





LOS FUEROS

Impresos de ley

Madre Sacramento, 46 • 50004 ZARAGOZA
Teléfono 976 43 73 03 • Fax 976 43 58 61

CERVECERIA MAYOR



C/ Mayor, 19 -21
Teléfono 39 28 11
ZARAGOZA



**REAL, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADÍA DEL
SEÑOR ATADO A LA COLUMNA
Y
DE NTRA. SRA. DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR**

**SECRETARÍA:
JESÚS CORTÉS
MADRE VEDRUNA, 42
50008 - ZARAGOZA**